# [Trang Nhà Quảng Đức](http://www.quangduc.com/)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| **Mật Tông** | | |

**Maät Taïng Boä.3\_ No.1068 ( Tr.138\_ Tr.139 )**

# NGHI QUYÕ

**PHAÙP TAÏO THÖÙ TÖÏ CUÛA THIEÂN THUÛ QUAÙN AÂM**

## *Haùn d ch:*Nöôùc Trung thieân Truùc Tam Taïng THIEÄN VOÂ UÙY

***Vieät d ch :* HUYEÀN THANH**

Thaân theå chính cuûa Ñaáng Thöôïng Thuû maøu vaøng roøng, ngoài kieát giaø treân Ñaøi sen baùu lôùn. Hoa coù 32 caùnh, moãi khoaûng caùch coù caùc laù nhoû, duøng voâ löôïng traêm ngaøn baùu ñaïi Ma Ni ñeå trang nghieâm. Maët chính cuûa Toân, treân maõo coù 3 taàng, **soá löôïng ñaàu maët goàm 500 caùi**. Hai beân maët chính coù 2 maët: beân phaûi laø maët Lieân Hoa, beân traùi laø maët Kim Cöông, dieän maïo beân phaûi maøu xanh, beân traùi maøu traéng tinh. Maët chính bieåu thò cho Phaät Boä laø Ñaïi só coù Ñaïi Thaân ñaày ñuû Haûi Hoäi cuûa ba Boä, 8 vò Ñaïi Boà Taùt laøm quyeán thuoäc. Phía tröôùc Ñaïi Só coù Ñoàng Muïc Thieân Nöõ caàm hoa töôi ñeïp cuøng vôùi ñoàng töû caàm Kinh vaø Toøa cuûa Taêng, hình traïng nhö ñöùa beù 7 tuoåi. Lôùp thöù ba coù 28 Boä Chuùng, moãi moãi ñeàu coù Baûn hình, Chaân Ngoân

1. ) **Maät Tích Kim Cöông Só** : maøu hoàng ñoû , ñuû 3 maét, tay phaûi caàm chaøy Kim Cöông, tay traùi naém quyeàn ñaët ôû eo.
2. ) **OÂ Soâ Quaân Traø Öông Caâu Thi** : tay traùi caàm chaøy Kim Cöông Nhaát Coå, tay phaûi ñaët ôû eo löng. Taùm Boä Löïc Só Thöôûng Ca La maøu xanh luïc, tay phaûi caàm Tueä Kieám, tay traùi keát Aán Tam Coå.
3. ) **Ma Heâ Na La Dieân** : maøu hoàng ñoû, ñuû 3 maét, töôùng saân noä, duøng Tam Coå Laïp laøm maõo, duøng baùu Kim Cöông laøm chuoãi Anh Laïc, tay traùi caàm chaøy, tay phaûi caàm caùi baùt baùu: beân trong maøu ñoû, beân ngoaøi maøu ñen.
4. ) **Kim Tyø La Ñaø Ca Tyø La** : maøu hoàng, tay traùi caàm caây cung baùu, tay phaûi caàm muõi teân baùu.

löng.

1. **) Baø Caáp Baø Laâu Na** : maøu hoàng traéng, tay traùi caàm sôïi daây, tay phaûi ñaët ôû eo
2. ) **Maõn Thieän Xa Baùt Chaân Ñaø La** : maøu hoàng,tay traùi caàm baùnh xe Kim

Cöông, tay phaûi keát Quyeàn Aán.

1. ) **Taùt Giaù Ma Hoøa La** : tay traùi caàm caây phöôùng baùu treân coù hình con chim Phuïng, tay phaûi keát Aán Thí Nguyeän.
2. **) Cöu Lan Ñan Tra Baùn Xaû La** : maøu traéng hoàng, Tay traùi caàm caùi chuoâng Kim Cöông nhoû ( Kim Cöông Linh ) tay phaûi caàm caây gaäy Kim Cöông (Kim Cöông Boång) . 9 ) **Hoa Baø Ca La Vöông** : tay traùi caàm caây ñao, tay phaûi ñaët ôû eo löng
3. ) **ÖÙng Ñöùc Tyø Ña Taùt Hoøa La** : maøu vaøng ñen, tay traùi caàm caây cung, tay phaûi caàm muõi teân coù 3 ngaïnh ( Tam xoa xöû tieãn ) .
4. ) **Phaïm Ma Tam Baùt La** : maøu traéng hoàng, tay traùi caàm caùi bình baùt, tay phaûi caàm chaøy Tam Coå.
5. ) **Nguõ Boä Tònh Cö Dieãm Ma La** : maøu traéng tím, tay traùi caàm caây phöôùng Dieãm Ma, tay phaûi caàm caùi caùn cuûa caây phöôùng.
6. ) **ThíchVöông Tam Thaäp Tam** : maøu traéng hoàng, tay traùi ñaët ôû eo löng, tay phaûi caàm chaøy Kim Cöông.
7. ) **Ñaïi Bieän Coâng Ñöùc Baø Ñaùt Na** : goàm con gaùi cuûa Ñeá Thích Thieân Chuû, Ñaïi Ñöùc Thieân Nöõ, Ñaïi Phi cuûa Ña Vaên Thieân, tay traùi caàm vieân ngoïc Nhö YÙ maøu cam tím, tay phaûi caàm caây kieám Kim Cöông.
8. ) **Ñeà Ñaàu Laïi Tra Vöông** : maøu hoàng ñoû vôùi maøu traéng xanh, tay traùi caàm vieân ngoïc Nhö YÙ maøu xanh vaøng coù 8 goùc, tay phaûi caàm caây ñao.
9. ) **Chuùng Ñaïi Löïc cuûa Ñaúng 16 Thaàn Maãu** : maøu saéc nhö treân
10. ) **Tyø Laâu Naëc Xoa Vöông** : maøu ñoû, tay traùi caàm caùi chaøy, tay phaûi caàm caây

kieám.

1. ) **Tyø Laâu Baùc Xoa Vöông** : maøu traéng, tay traùi caàm caùi chaøy, tay phaûi caàm

sôïi daây Kim Taùc maøu xanh .

1. ) **Tyø Sa Moân Thieân Vöông** : maøu xanh cam, tay traùi caám caùi Thaùp baùu, tay phaûi caám caùi chaøy.
2. ) **Kim Saéc Khoång Töôùc Vöông** : thaân maøu vaøng roøng, tay traùi caàm caây phöôùng baùu treân coù hình chim coâng maøu saéc tuyeät ñeïp ( Toá dieäu saéc ) noùi voâ löôïng dieäu ngoân.
3. **) 28 Boä Ñaïi Tieân chuùng** : laø 28 vò Thieân Thaàn vôùi Y Xaù Na Thaàn laø thöôïng thuû, thaân maøu ñoû ñen, tay traùi caàm chaøy, tay phaûi caàm caùi bình baùt maøu ñoû, duøng baùu Kim Cöông laøm chuoãi Anh Laïc.
4. ) **Ma Ni Baït Ñaø La** : maøu traéng hoàng, tay traùi caàm caây phöôùng baùu treân coù vieân ngoïc Nhö YÙ, tay phaûi keát Aán Thí Nguyeän.
5. ) **Taùn Chæ Ñaïi Töôùng Phaát La Baø** : thaân maøu hoàng ñoû, tay traùi caàm Kim Cöông, tay phaûi ñaët ôû eo löng.
6. ) **Nan Ñaø, Baït Nan Ñaø** : thaân treân maøu ñoû, tay traùi caàm sôïi daây luïc ñoû, tay phaûi caàm caây kieám treân ñaàu caây kieám ñeàu coù 5 con roàng. Thaân döôùi maøu xanh ñen, tay traùi caàm sôïi daây xanh, tay phaûi caàm caây ñao.

**Baø Giaø La Long, Y Baùt La** : Thaân treân maøu traéng hoàng, tay traùi caàm con Roàng ñoû, tay phaûi caàm caây ñao.Thaân döôùi maøu traéng xanh, tay traùi caàm con Roàng traéng.

1. ) **Tu La** : laø ñaïi thaân Tu La, thaân maøu hoàng ñoû, tay traùi caàm Nhaät Luaân ( Maët Trôøi ) tay phaûi caàm Nguyeät Luaân ( Maët traêng )

**Caøn Saùt Baø** : tay traùi caàm caây Ca Caàm ( Loaïi Ñaøn ñeäm cho caùc cuoäc muùa haùt ) tay phaûi keát Vuõ Aán ( Aán muùa ) thaân maøu traéng hoàng .

**Ca Laâu La Vöông** : coù 2 caùi caùnh maøu vaøng, tay traùi caàm con soø, tay phaûi caàm caây saùo baèng voû oác baùu ( Baûo Loa Ñòch ).

**Khaån Na La , Ma Haàu La Giaø** : 2 vò vöông naøy hình maøu traéng nhö Nöõ La Saùt, coù 2 maét cho ñeán 3, 4, 5 con maét. Caàm caùc Nhaïc Khí ñaày ñuû 2, 4, 6, 8 tay. Ñoäi maõo Trôøi, khoaùc aùo trôøi, caùc ngoïc baùu duøng trang ñieåm thaân.

1. ) **Thuûy Hoûa Loâi Ñieån Thaàn** : 4 vò Thaàn naøy ñeàu laø vôï choàng. Loâi ( Saám ) laø Thieân Loâi Thaàn. Ñieån ( Seùt ) laø Ñòa Ñieån Thaàn. Hai vò Thaàn naøy laïi coøn duøng nöôùc löûa ñeå trang nghieâm thaân.
2. ) **Cöu Baøn Traø Vöông** : muõi daøi, hình saân noä maøu ñen, tay traùi caàm Chieán ñaïi Khí (Khí Giôùi to lôùn duøng ñeå chieán ñaáu ) tay phaûi caàm sôïi daây.
3. ) **Tyø Xaù Ñoã** : maét to, hình saân noä maøu ñen, tay traùi caàm baùnh xe baèng saét (Thieát Luaân), tay phaûi caàm vieân ngoïc löûa (Hoûa Ngoïc )

1) Maät Tích Kim Cöông Só Maät Ngoân :

## “ A caáu A caáu sa gia nghieät tha gia\_ Sa baø ha “

1. ) OÂ Saét Quaân Traø Lôïi Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Tyø saét tha gia tò tha la \_ A la khaát xoa ña gia \_ Sa baø ha “

1. ) Ma Ha Na La Dieân Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Tam moät trì tò ña na \_ Sa baø ha “

1. ) Kim Tyø La Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Phoäc taát neã A lôïi daï tam man tha\_ Sa baø ha “

1. ) Baø Caáp Baø Laâu Na Maät Ngoân :

## “ AÙn \_ OÂ saét tam muoäi gia tyø phaät la tyø phaät la\_ Sa baø ha “

1. ) Maõn Thieän Xa Baùt Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Phuù laâu sa ña sa ña gia na gia na\_ A la saét ni gia\_ Sa baø ha “

1. ) Taùt Giaù Ma Hoøa La Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Boái ñaøn trì keä ñeá\_ A la xoa\_ Sa baø ha

1. ) Cöu Lan Ñan Tra Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Nghieät na gia nhuõ tha daõ la xoa\_ Sa baø ha “

1. ) Hoa Baø Gia La Maät Ngoân :

## AÙn\_ Muoäi la giaø xoa gia\_ A tri la xoa gia\_ Nam moâ thaát lôïi gia dueä\_ Sa baø

**ha“**

1. ) ÖÙng Ñöùc Tyø Ña Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Ma ha ñeá teä dueä\_ Sa baø ha “

1. ) Phaïm Ma Tam Baùt La Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Phaït la phaït la\_ Döôïc suaát ñeá döôïc suaát ñeá\_ Sa baø ha “

1. ) Nguõ Boä Tònh Cö Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Baït la phaït la\_ Hoàng phaán tra, hoàng phaán tra\_ Sa baø ha “

1. ) Thích Vöông Tam Thaäp Tam Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Muoäi ni ca thích ca baït chieát la tích löu ly gia\_ Sa baø ha “

1. ) Ñaïi Bieän Coâng Ñöùc Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Ma ha cuï laêng caùt lôïi tha dueä\_ Sa baø ha “

1. ) Ñeà Ñaàu Laïi Tra Vöông Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Saùt lôïi gia dueä taùt baø ha taùt baø ha taùt ña tyø teâ gia saét tra\_ Sa baø ha “

1. ) Thaàn Maãu Ñaúng Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Heâ lôïi heâ lôïi ña heâ ñoà heâ\_ Sa baø ha “

1. ) Tyø Laâu Laëc Xoa Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Heâ y hoàng hoàng \_ Sa baø ha “

1. ) Tyø Laâu Baùc Xoa Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Ma nhi kyø phoå khaát sa ñeå - Sa baø ha”

1. Tyø Sa Moân Thieân Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Nam moâ ñeá nam baït chieát la kyø xoa ba la nhó tha - Nam moâ nam tích thaáp löông phaùt noa gia ba löông xoa gia - Sa baø ha”

1. Kim Saéc Khoång Töôùc Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Cuï quang hoàng phaùt sa la ca la taùn quang phaùt tra sa la ca la chu bieán hoàng ca la - AÙn phaùt tra - Sa baø ha”

1. 28 Boä Ñaïi Tieân Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Nam moâ Phaät Phaùp Taêng nhaõ tha la xaõ phoäc taát neã dueä - Sa baø ha”

1. Ma Ni Baït Ñaø La Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Ñaø la ca la lai man ñaø- Sa baø ha”

1. Taùn Chæ Ñaïi Töôùng Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ A lôïi gia Tam muoäi dueä- Sa baø ha”

1. Nan Ñaø Baït Nan Ñaø Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Khoå ma ni nhuõ thöông- Sa baø ha”

1. Tu La Caøn Saùt Baø Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Trieån nhaï trieån cuï vò lôïi ca- Sa baø ha”

1. Thuûy Hoûa Loâi Ñieån Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Cuï laø baø dueä du- Sa baø ha”

1. Cöu Baøn Traø Vöông Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Ñoå dueä a ñoå dueä- Sa baø ha”

1. Tyø Saù Ñoå Maät Ngoân :

## “ AÙn\_ Ñeá dueä ñeá dueä meâ ñaø meâ ñaø- Sa baø ha”

Thieän Thaàn nhö vaäy khaùc mieäng cuøng lôøi moãi moãi hieån noùi Theä Ngoân , dòch laø Maät ngöõ thaàn chuù, khieán caùc quyeánthuoäc : vaây quanh phoøng hoä ngöôøi thoï trì \_ SA BAØ HA”

Neáu coù Thieän Nam Töû, Thieän Nöõ Nhaân trì Chuù hay tuïng Thieän Thaàn Chuù seõ coù uy theá lôùn

Dieân Baûo, naêm thöù ba\_ TÓNH NGHIEÂM Hoøa Thöôïng caàm buùt ghi xong.

Thieân Minh, naêm ñaàu\_ Naêm Söûu, Sö TÖØ NHAÃN ghi cheùp laïi töø Taïng Baûn cuûa Vieän Trò Tueä Taâm

Nay ñöôïc Baûn aáy, nhoùm Truyeàn Ñaêng cuûa Vieän Töø Taâm thuoäc nuùi Ñöông Sôn xem xeùt xong vaø khaéc treân baûn goã.

Höôûng Hoøa caûi nguyeân, Vieän Toång Trì thuoäc Tröôøng Coác KHOAÙI ÑAÏO ghi

17/11/1997

|  |  |
| --- | --- |
| Webmaster:[quangduc@tpg.com.au](mailto:quangduc@tpg.com.au) | [**Trở về Thư Mục Mật Tông**](http://www.quangduc.com/mattong/index.html) |

**Biên tập nội dung: Tỳ kheo Thích Nguyên Tạng**

Xin gởi bài mới và ý kiến đóng góp đến ban biên tập qua địa chỉ: [quangduc@tpg.com.au](mailto:quangduc@tpg.com.au) Ghi rõ nguồn **"Trang nhà Quảng Đức"** khi bạn phát hành lại thông tin từ website này.